

MINISTÉRIO DO MEIO AMBIENTE (MMA)  
PROCESSO SELETIVO PARA CONTRATAÇÃO TEMPORÁRIA  
DE TÉCNICOS DE NÍVEL SUPERIOR  
EDITAL N.º 2 - MMA - PS, DE 22 DE OUTUBRO DE 2008

A SECRETÁRIA-EXECUTIVA DO MINISTÉRIO DO MEIO AMBIENTE, torna pública a **retificação** dos requisitos, da descrição sumária das atividades, da unidade de lotação, dos objetos de avaliação e do número de vagas para a área 4, constantes dos subitens 2.1, 15.2.1 e do anexo; dos requisitos e do nível da área 36, constante do subitem 2.2 e do anexo, e da respectiva remuneração, passando essa área para o nível V; e dos subitens 7.1.1 e 9.4, referentes ao Edital n.º 1 - MMA, de 15 de outubro de 2008, publicado no *Diário Oficial da União* de 17 outubro de 2008, que passam a ter a redação a seguir especificada, bem como a **exclusão** da área 34 dos subitens 2.2 e 15.2.1 e do anexo do referido edital, permanecendo inalterados os seus demais itens e subitens.

(...)

## 2.1 TÉCNICO DE NÍVEL SUPERIOR - NÍVEL V

(...)

### ÁREA 4: COOPERAÇÃO INTERNACIONAL - SUBÁREA: ACOMPANHAMENTO DE ACORDOS INTERNACIONAIS

**Requisitos:** diploma, devidamente registrado, de conclusão de curso superior em curso **superior em qualquer área de formação**, fornecido por instituição de ensino superior reconhecida pelo Ministério da Educação, com experiência profissional superior a cinco anos na elaboração e gestão de Projetos de Cooperação, PMI e de projetos com recursos do BIRD e KFW ou qualificação diferenciada, como mestrado ou doutorado na área.

**Descrição Sumária das Atividades:** gestão administrativa, financeira e operacional de projeto de cooperação técnica internacional estabelecendo interlocução com as demais instituições envolvidas nos acordos cooperativos, bem como analisar as melhores modalidades para a viabilização das propostas, emitir pareceres e relatórios necessários, proceder ao acompanhamento e execução de Projetos de Cooperação, Acordos de Doação ou outros instrumentos de cooperação. É necessário *expertise* nas áreas de Cooperação Técnica Internacionais, incluindo a elaboração de Projetos de Cooperação Técnica Internacional (PCT), Contribuições Financeiras não reembolsáveis (doações), Contribuições Financeiras reembolsáveis (empréstimos), Transferências voluntárias (convênios), Relatórios de Progresso, Revisões Orçamentária e Substantiva de Projetos, resposta a auditoria, relatórios exigidos pelo BIRD; assessorar o Ministério do Meio Ambiente na elaboração e na gestão de projetos de cooperação internacional técnica e financeira, identificando oportunidades, avaliando riscos e conduzindo processos de negociação e implementação de projetos internacionais; estabelecer interlocução com as instituições envolvidas nos acordos de cooperação, como Ministério das Relações Exteriores, Agência Brasileira de Cooperação, organismos internacionais e governos estrangeiros; participar de viagens nacionais e internacionais.

**Unidade de lotação:** Assessoria de Assuntos Internacionais, Secretaria de Biodiversidade e Florestas; Secretaria de Extrativismo e Desenvolvimento Rural Sustentável.

(...)

### ÁREA 36: COOPERAÇÃO INTERNACIONAL - SUBÁREA: TRADUTOR/INTÉRPRETE

**Requisitos:** diploma, devidamente registrado, de conclusão de curso superior em Letras - Tradução Inglês, fornecido por instituição de ensino superior reconhecida pelo Ministério da Educação, com experiência profissional superior a **cinco** anos na área de tradução e interpretação ou qualificação diferenciada, **como mestrado ou doutorado na área**.

7.1.1 Para as áreas 35, 44 e 45, a prova será em língua inglesa, devendo o candidato responder em língua portuguesa.

(...)

9.4 Observada a reserva de vagas para candidatos portadores de deficiência e respeitados os empates na última colocação, serão convocados para a avaliação curricular de títulos e experiência profissional os candidatos aprovados na prova **discursiva** e classificados **em cinco vezes** o número de vagas previsto neste edital para cada nível/área/localidade de vaga.

(...)

**ÁREA 4: COOPERAÇÃO INTERNACIONAL - SUBÁREA: ACOMPANHAMENTO DE ACORDOS INTERNACIONAIS:** 1 Meio ambiente: Política Nacional de Meio Ambiente - Lei n.º 6.938/81. Convenção sobre Diversidade Biológica - Decreto n.º 2.519/98. Lei do SNUC - Lei n.º 9.985/2000 e legislação correlata. Organizações Sociais (OS) - Lei n.º 9.637/98. 2 Cooperação internacional: terminologia básica de projetos de cooperação internacional, conforme padrões da Agência Brasileira de Cooperação; o Sistema ONU e a atual estrutura da Governança Internacional do Meio Ambiente; Comissão para o Desenvolvimento Sustentável (CDS); Programa das Nações Unidas para o Meio Ambiente (PNUMA); Programa das Nações Unidas para o Desenvolvimento (PNUD); Fundo Global para o Meio Ambiente (GEF); Organização das Nações Unidas para Educação a Ciência e a Cultura (UNESCO), Organização das Nações Unidas para Agricultura e Alimentação (FAO), Manual de Convergência e Manual de Execução Nacional (PNUD e UNESCO), Normas do Banco Mundial. 1 A cooperação técnica internacional no país, o papel da Agência Brasileira de Cooperação, conceitos e vertentes da cooperação técnica, acesso à cooperação técnica, mecanismos de elaboração e negociação dos projetos bilaterais, multilaterais e dos projetos de cooperação técnica prestada pelo país, com ênfase no modelo de Projeto de Cooperação Técnica (ABC/MRE). 2 Cenário internacional da cooperação internacional na área ambiental, com ênfase nos atores principais, principais acordos e convenções internacionais na área ambiental (Fundo Global para o Meio Ambiente - GEF; Convenção sobre Diversidade Biológica, Convenção sobre Mudança do Clima, Convenção de Basiléia, Convenção de Estocolmo). 3 Normas e regras de organismos internacionais, com ênfase nas questões de licitações, logística e metodologias de negociação. 4 Cooperação financeira internacional, incluindo aspectos referentes à elaboração e negociação das diferentes modalidades de cooperação financeira (doações, empréstimos e convênios). 5 Conhecimentos avançados da língua inglesa.

#### ANEXO QUADRO DE VAGAS

Ordem	Nível	Área - Subárea	Brasília/DF	Curitiba/PR	Porto Velho/RO	Santarém/PA
(...)						
4	V	Cooperação Internacional - Acompanhamento de Acordos Internacionais	5**	-	-	-
(...)						
36	V	Cooperação Internacional - Tradução/Intérprete	1*	-	-	-

Torna pública, ainda, a **relação dos postos para a solicitação de inscrição**, conforme subitem 5.3 do edital supracitado, conforme a seguir especificado.

Para os candidatos que não dispuserem de acesso à Internet, o CESPE/UnB disponibilizará postos de inscrição com computadores, no período de **10 horas do dia 22 de outubro de 2008 e 23 horas e 59 minutos do dia 9 de novembro de 2008**, observado o horário de funcionamento de cada estabelecimento, nos endereços a seguir:

UF	Cidade	Local	Endereço
DF	Brasília	Universidade de Brasília (UnB)	Instituto Central de Ciências (ICC), Ala Sul, Térreo, <i>Campus</i> Universitário Darcy Ribeiro (próximo à Caixa Econômica Federal) - Asa Norte
PA	Belém	Microlins Centro Somensi	Trav. São Pedro (atrás do Shopping Iguatemi), n.º 406 - Batista Campos
		Microlins Serzedelo Correa	Av. Serzedelo Correa, n.º 160 - Batista Campos
		Microlins José Malcher	Av. Governador José Malcher, n.º 1274 - Nazaré
		Microlins Umarizal	Avenida Alcindo Cacela, n.º 829 - Umarizal
PA	Santarém	Microlins	Avenida Rui Barbosa, n.º 500 - Centro
PE	Recife	Max Copiadora	Rua Camboa, n.º 99, loja 3 - Santo Antonio
PR	Curitiba	Microlins Portão	Av. Presidente Kennedy, n.º 4.070 - Água Verde
		Claudius Clan Lan House	Rua Francisco Real, n.º 1950, Loja 120 - Bangu

RJ	Rio de Janeiro	Sercon Cyber e Informática	Rua Aurélio Valporto, 102 - Bairro Marechal Hermes.
		SIC Cyber & Modas	AV. Salvador Allende, 4811 - Recreio dos Bandeirantes
		Speed Net	Rua Siqueira Campos, 143 - Loja 118 - Copacabana
		UNIGRANRIO	Rua da Lapa, 86 - 13º andar. - Bairro Lapa
		Lan house Cometa	Estrada Luis Soares, 690 - Comendador Soares - Nova Iguaçu
		Locall Informática & Companhia	Av. Braz de Pina, 14 - 2º piso, loja 226/227 - Leopoldina Shopping - Bairro Braz de Pina
RO	Porto Velho	Microlins	Avenida Campos Sales, n.º 2.283 - Centro
SP	São Paulo	Acessa São Paulo Metrô São Bento	Boulevard Metrô São Bento, Loja 12 - Centro
		Acessa São Paulo Metrô Sé	Praça da Sé, s/n - Centro (Saída Anita Garibaldi)
		Acessa São Paulo Poupatempo Sé	Praça do Carmo, s/n.º - Centro
		Acessa São Paulo Poupatempo Sé II - Secretaria da Fazenda	Av. Rangel Pestana, n.º 300, 1º andar - Centro
		Acessa São Paulo SEADE	Av. Casper Líbero, n.º 478 Térreo - Luz
		Acessa São Paulo SEADS	Rua Bela Cintra, n.º 1.032 - Cerqueira César

**IZABELLA TEIXEIRA**  
Secretária-Executiva do Ministério do Meio Ambiente